



长沙市芙蓉区东牌楼长沙国金中心商场地下二层 LG235 号溜冰场

网址: <http://www.therinkltd.com/> 电话: 0731 89910200

溜冰学校学员及学员家长/监护人须知

1. 报名及续报

- 1.1 所有课程均以五堂为一单位。
- 1.2 所有报名手续及学费缴付必须最少于第一堂课前一天完成, 否则学员将不获编配课程时间。
- 1.3 学费接受以现金、支付宝、微信支付及银联方式付款。
- 1.4 本校建议续课程之学员, 于第四或第五节课堂时预缴新课程学费。
- 1.5 课程确定后, 已缴交之学费将不获退回。
- 1.6 课程时间确定后, 学员不可要求改变课程性质, 已缴付之学费亦不能转用于其他课程或转让予第三者使用。
- 1.7 学员所报名及已付款之课程如因学生数目不足而未能成功开班, 本溜冰场有权将课堂时间延期作为收生之用。学员数目不足之课程必须在本校和教练之同意下方可开始。本溜冰场或学员亦有权要求补付额外之学费加入学员数目较少及或能成功开班之课程。

2. 出席及考勤

- 2.1 学员应在课堂至少前20分钟到达溜冰场, 逾时不设补课。
- 2.2 学员必须携带已登记之Mifare卡作课堂报到之用。
- 2.3 学员于上课当日并于本溜冰场规定的营业时间内, 可免费于课堂前不超于120分钟及课堂后不超于120分钟练习, 其余时间为当日收费之半价, 如忘记签到上课, 被扣之费用将不设退款。
- 2.4 所有The Rink溜冰学校学员豁免入场费用, 没有私人溜冰鞋之学员需另付租鞋费每堂每对人民币二十元。如有私人溜冰鞋请及时与本校联系登记。学生必需穿着舞蹈学校服装上课。
- 2.5 学员必须穿着长袖上衣、长裤、长袜及手套上课。
- 2.6 本校有权根据学员岁数及程度增加或减少班内人数。
- 2.7 如教练未能出席课堂, 本校有权调派代课教练上课。

3. Mifare 卡

- 3.1 每名学员及一名家长或监护人需携带已于溜冰学校登记之 Mifare 卡作上课登记及入场之用途, 并于计算机系统登记上课记录。
- 3.2 每名学员须在课堂前二十分钟使用 Mifare 卡到学员登记处之计算机系统登记。
- 3.3 所有学生必须以 Mifare 卡进入冰场范围上课。若学生没有携带已登记用作上课之 Mifare 卡, 学员必须以人民币 5 元购买另一张 Mifare 卡作登记之用。

4. 请假手续

- 4.1 私人班学员在本校同意下方可更改课堂时间 (需于原定上课之星期内完成课堂), 并于上课时间最少二十四小时前通知本校职员。
- 4.2 私人班学员如因病请假, 必须于课堂二十四小时前通知本校职员, 并敬请在下次上课时递交有效之医生证明副本; 否则本校将不会作出补堂。
- 4.3 除私人班外之所有学员, 课程一经确认及办妥付款手续后, 必须如期上课, 如因私人理由未能出席(包括病假), 本校将不会作出补堂、改期安排或退款。

5. 免责声明

- 5.1 鉴于所有运动均带有危险, 无论是初学者或好手均有可能因其个人或其他人士的疏忽导致受伤, 因此有意报读之学员或其家长或监护人应先评估其风险。
- 5.2 学员请于上课前仔细阅读并遵守学校的意外免责条款及安全须知。
- 5.3 家长或监护人在任何时间不应让年幼子女单独留在溜冰场内, 包括课堂进行时。在溜冰课堂开始及结束时, 家长或监护人应于冰面出入口处接送子女。
- 5.4 溜冰场之营办者, 拥有人及管理层将不承担任何因课堂导致之任何损失或受伤的责任。

如对以上之条款有任何争议, 本校保留最终决定权。所有资料如有更改, 恕不另行通知。

同意声明 (如学员不足18岁, 须由家长或监护人签署。)

本人已阅读及明白上述条款, 并愿意遵守贵校之所有溜冰课程或活动安排及规则。

*家长或监护人 / 学生签署:

学生姓名:

日期: _____

*删去适用者



长沙大零娱乐 The Rink- 溜冰学校 Skating School
课程报名表 Course Application Form

I. 学生资料 Student Information

姓名(英)Name(English)*: _____ 姓名(中)Name (Chinese): _____ 年龄 Age: ____
 出生日期Date of Birth*: _____ 年yyyy ____ 月mm ____ 日dd 性别 Sex*: 女 Female / 男 Male
 通讯地址 Postal address: _____
 联络电话 Contact no.: 住址(Home) _____ 手机(Mobile)* _____
 电邮地址 Email address*: _____

II. 报读花样溜冰课程 Course(s) Enrollment

30分钟花样溜冰课程 30 minutes Figure Skating Lesson

请选择报读课程 Please tick the appropriate

课程种类 (30分钟) Course Type (30 minutes)	每位学生收费 RMB/person					学生人数 No. of Students
	星期一至五 Monday to Friday					
	1堂 lesson	2堂 lessons	3堂 lessons	4堂 lessons	5堂 lessons	
私人课程 Regular Private	<input type="checkbox"/> ¥260	<input type="checkbox"/> ¥510	<input type="checkbox"/> ¥750	<input type="checkbox"/> ¥920	<input type="checkbox"/> ¥1,100	1
半私人课程 Regular Semi Private	<input type="checkbox"/> ¥220	<input type="checkbox"/> ¥430	<input type="checkbox"/> ¥630	<input type="checkbox"/> ¥760	<input type="checkbox"/> ¥900	2 至 to 3
团体课程 Regular Group	<input type="checkbox"/> ¥180	<input type="checkbox"/> ¥50	<input type="checkbox"/> ¥10	<input type="checkbox"/> ¥600	<input type="checkbox"/> ¥700	4 至 to 7
课程种类 (30分钟) Course Type (30 minutes)	星期六、日及假期* Weekends and Holidays*					学生人数 No. of Students
	1堂 1 lesson	2堂 2 lessons	3堂 3 lessons	4堂 4 lessons	5堂 5 lessons	
私人课程 Regular Private	<input type="checkbox"/> ¥280	<input type="checkbox"/> ¥550	<input type="checkbox"/> ¥810	<input type="checkbox"/> ¥1,000	<input type="checkbox"/> ¥1,200	1
半私人课程 Regular Semi Private	<input type="checkbox"/> ¥240	<input type="checkbox"/> ¥470	<input type="checkbox"/> ¥690	<input type="checkbox"/> ¥840	<input type="checkbox"/> ¥1,000	2 至 to 3
团体课程 Regular Group	<input type="checkbox"/> ¥200	<input type="checkbox"/> ¥390	<input type="checkbox"/> ¥570	<input type="checkbox"/> ¥680	<input type="checkbox"/> ¥800	4 至 to 7

*假期: 公众假期、寒假及暑假 (7-8月) Holidays: Public Holiday, Winter Holiday and Summer Holiday (July to August)

建议上课日期及时间 Proposed date(s) and time of lesson(s): _____

备注 Remarks: _____

III. 报读冰球课程 Course(s) Enrollment

冰球课程 Hockey Lesson

请选择报读课程 Please tick the appropriate

冰球课程 Hockey	每位学生收费 RMB/person					学生人数 No. of Students
	星期一至五 Monday to Friday					
	1堂 lesson	2堂 lessons	3堂 lessons	4堂 lessons	5堂 lessons	
冰球课 Regular Hockey	<input type="checkbox"/> ¥230	<input type="checkbox"/> ¥450	<input type="checkbox"/> ¥660	<input type="checkbox"/> ¥800	<input type="checkbox"/> ¥950	2 至 to 6
冰球课程 Hockey	星期六、日及假期* Weekends and Holidays*					学生人数 No. of Students
	1堂 lesson	2堂 lessons	3堂 lessons	4堂 lessons	5堂 lessons	
冰球课 Regular Hockey	<input type="checkbox"/> ¥250	<input type="checkbox"/> ¥490	<input type="checkbox"/> ¥720	<input type="checkbox"/> ¥880	<input type="checkbox"/> ¥1,050	2 至 to 6

*假期: 公众假期、寒假及暑假 (7-8月) Holidays: Public Holiday, Winter Holiday and Summer Holiday (July to August)

建议上课日期及时间 Proposed date(s) and time of lesson(s): _____

备注 Remarks: _____

IV. 免责声明 Disclaimer (如参加者不足18岁, 须由父母或监护人代签署 Signed by the parents or guardian if applicant under the age of 18)

本人同意参加上述运动, 并愿意遵守 贵校之所有溜冰课程或活动安排及规则, 亦在此声明本人健康及体能良好。

I hereby declare that I am healthy, physically fit and suitable to participate in the activities and agree to abide by all rules and regulations of The Rink.

签署 Signature: _____ 姓名 Name: _____

日期 Date: _____

V. 只供溜冰学校职员使用 For office use only

会员编号 Member Code: _____ 课程编号 Course Code: _____ 付款状况 Payment status: _____

备注 Remarks: _____